

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
بدین بوم و برزنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

نویسنده: پل کریک رابرتس  
برگردان از: آمادور نویدی  
۱۲ می ۲۰۱۶

آنهایی که برای خصوصی سازی فشار می آورند یا خائن هستند و یا کاملاً احمق... اگر روسیه و چین از قید سیستم غربی رها نشوند و اقتصاددانان نئولیبرال خودشان را تبعید نکنند، آنها باید به جنگ بروند تا بتوانند از حاکمیت خود دفاع کنند... نو محافظه کاران با غرور و گستاخی خود دیوانه شده اند و در تعقیب خود برای تسلط امریکا بر جهان، آنها در عزم خود برای بی ثبات سازی روسیه و چین تمام احتیاط را کنار گذاشته اند. دولت های روسیه و چین با اجرای سیاست های اقتصادی نئولیبرالی که توسط اقتصاددانان آموزش دیده با سنت نئولیبرال غربی خود بر آنها تحمیل می شود، خودشان را برای واشنگتن تنظیم کرده اند. با بلعیدن خط «جهانی شدن»، با استفاده از دلار امریکا، و شرکت در سیستم پرداخت های غربی، در کشورهای خود را برای ورود سرمایه های خارجی باز می کنند، میزبان بانک های امریکائی می شوند و به مالکیت خارجی اجازه می دهند، و بدین طریق، دولت های روسیه و چین خودشان را آماده بی ثبات سازی می نمایند.



## جنگ جهانی سوم شروع شده است

مدت هاست که جنگ جهانی سوم آغاز گشته است. ولی هنوز نمی دانیم چه مدت زمان لازم است تا این که به صحنه داغ آن برسیم؟

واشنگتن اکنون یک جنگ اقتصادی، تبلیغاتی و روانی را علیه چهار عضو از گروه بکوک پنج کشور معروف به بریکس – برزیل، روسیه، هند، چین و افریقای جنوبی به راه انداخته است. برزیل و افریقای جنوبی با اقتضاح سیاسی ساختگی بی ثبات شده اند. هر دو کشور مملو از کمک های مالی واشنگتن به سیاستمداران و سازمان های غیردولتی

(ان جی او ها) است. واشنگتن با ارسال عوامل سیاسی خود برای اقدام علیه دولت و تظاهرات توسط سازمان های غیردولتی در خیابان ها، یک رسوائی را جعل کرد.

واشنگتن سعی کرد با «اعتصاب دانشجویان» هماهنگ شده در هنگ کنگ، جنگ علیه چین را آغاز کند. واشنگتن امیدوار بود که اعتصاب به داخل چین گسترش یابد، اما این نقشه با شکست روبه رو گشت. واشنگتن سعی کرد با تظاهرات هماهنگ شده علیه انتخاب مجدد پوتین با روسیه جنگ کند ولی باز هم با شکست مواجه شد.

واشنگتن برای بی ثبات کردن روسیه نیاز به قدرت پایدار تر و نقطه قابل اتکای استوارتری در درون روسیه داشت و واشنگتن برای به دست گرفتن یک اتکای پایدارتر، با مگا بانک های نیویورک و عربستان سعودی برای پائین آوردن قیمت نفت بیش از ۱۰۰ دالر در هر بشکه به ۳۰ دالر، همکاری کرد. این همکاری بر امور مالی روسیه و روبل، فشار گذاشت. متحدان واشنگتن در درون روسیه به رئیس جمهور پوتین فشار می آورند تا بخش های مهم اقتصاد روسیه را خصوصی کند تا سرمایه خارجی را افزایش دهد و کسری بودجه را پوشش دهد و به روبل کمک کند. اگر پوتین تسلیم شود، دارائی های مهم روسیه از کنترل روسیه خارج شده و زیر به کنترل واشنگتن در می آید. به عقیده من، آنهایی که برای خصوصی سازی فشار می آورند یا خائن هستند و یا کاملاً احمق. هر کدام که می خواهد باشند، خصوصی سازی برای استقلال روسیه خطرناک است.

جزئیات **حمله واشنگتن به روسیه** را، اریک درایستر در لینک زیر ارائه می دهد:

<http://www.mintpressnews.com/brics-attack-western-banks-governments-launch-full-spectrum-assault-russia-part/215761/>

**حمله واشنگتن به افریقای جنوبی:**

<http://www.mintpressnews.com/brics-attack-empires-destabilizing-hand-reaches-south-africa/215126/>

و **حمله واشنگتن به برزیل:**

<http://www.mintpressnews.com/brics-attack-empire-strikes-back-brazil/214943/>

برای مقاله من در مورد **حمله واشنگتن بر استقلال امریکای لاتین** به لینک زیر نگاه کنید:

<http://www.paulcraigroberts.org/2016/04/22/washington-launches-its-attack-against-brics-paul-craig-roberts/>

همان گونه که اغلب اشاره کرده ام، نو محافظه کاران با غرور و گستاخی خود دیوانه شده اند و در تعقیب خود برای تسلط امریکا بر جهان، آنها در عزم خود برای بی ثبات سازی روسیه و چین تمام احتیاط را کنار گذاشته اند. دولت های روسیه و چین با اجرای سیاست های اقتصادی نئولیبرالی که توسط اقتصاددانان آموزش دیده با سنت نئولیبرال غربی خود بر آنها تحمیل می شود، خودشان را برای واشنگتن تنظیم کرده اند. با بلعیدن خط «جهانی شدن»، با استفاده از دالر امریکا، و شرکت در سیستم پرداخت های غربی، در ب کشور های خود را برای ورود سرمایه های خارجی باز می کنند، میزبان بانک های امریکائی می شوند و به مالکیت خارجی اجازه می دهند، و بدین طریق، دولت های روسیه و چین خودشان را آماده بی ثبات سازی می نمایند.

اگر روسیه و چین از قید سیستم غربی رها نشوند و اقتصاددانان نئولیبرال خودشان را تبعید نکنند، آنها باید به جنگ بروند تا بتوانند از حاکمیت خود دفاع کنند.

#### **درباره نویسنده:**

دکتر پل کریک رابرتس، معاون وزیر خزانه داری برای سیاست اقتصادی و همکار سردبیر ژورنال وال استریت بود. او مقاله نویس هفته نامه بیزنس، خدمات اخباری هاوارد اسکریپس، و از مؤسسان سندیکا بود. او دارای چندین مقام دانشگاهی است. مقالات اینترنتی او در سراسر جهان هواداران زیادی دارد. آخرین کتاب های او انحلال اقتصادی غرب و چگونه امریکا شکست خورد و تهدید نو محافظه کاران بر نظم جهانی می باشد.

#### **برگرداننده شده از:**

### **World War III Has Begun**

By Paul Craig Roberts

<http://www.informationclearinghouse.info/article44531.htm>